

Ülésszám: ÖNÖ 1/3481-10/2014.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Képviselő-testület **2014. december 1-jén** nyílt, rendes ülésén
Helye: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. B. épület 36.

Jelen vannak: Nuridsány Zoltánné elnök
 Lovas Katalin elnök helyettes
 Belényessy István képviselő

Meghívottként: dr. Józsa Ferenc Jegyző megbízottja

Nuridsány Zoltánné: Az ülést megnyitja, üdvözli a megjelenteket, megállapítja, hogy a képviselő-testület 4 fővel határozatképes. Ismerteti a napirendi javaslatot és az azokhoz kapcsolódó előterjesztéseket, az ülés jegyzőkönyvének hitelesítésével Belényessy István képviselőt javasolja megbízni. Egyetértés esetén szavazást kér a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról, majd a napirend elfogadásáról.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

65/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megbízza Belényessy Istvánt a jegyzőkönyv hitelesítésével.
(Szavazati arány: 3. igen szavazat, egyhangú)

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

66/2014. (XII.01.) ÖNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az előterjesztett napirendi javaslatot elfogadja.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

Elfogadott napirend:

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi belső ellenőrzési munkatervének jóváhagyásáról.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetés II. sz. módosításáról.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

3. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Mikulás ünnep (dec. 5-én) megtartásának megbeszélése több nemzetiségi önkormányzattal összefogva.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

4. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezése december 7-én az a XX. sz. legpusztítóbb örmény földrengés áldozatairól.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

5. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat a "Távol az Araráttól - magyar-örmény irodalom" c. könyv megvételének jóváhagyásáról.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

6. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat felterjesztés posztumusz díszpolgári cím odaítélésére Dr. Fodorné Kováts Márta könyvtárost.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

7. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi munkatervéről, rendezvények megbeszélése.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

8. Egyéb

1. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi belső ellenőrzési munkatervének jóváhagyásáról.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Az elnök előadja, hogy a 2015. évi kockázatelemzés előrejelzését kérte a Belső Ellenőrzési Osztály, amit a XV. ker. ÖNÖ határidőre elkészített. A XV. kerületi Önkormányzat 2015. évi belső ellenőrzési munkatervéhez, az ÖNÖ jóváhagyását kéri. Az elnök a képviselő-testület jóváhagyását kéri a belső ellenőrzéshez és a képviselő testület döntését is.

Az elnök ismerteti a határozati javaslatot és kéri a szavazást:

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzatának 2015. évi Ellenőrzési Munkatervét a 1. számú melléklet szerinti tartalommal.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

67/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat:

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzatának 2015. évi Ellenőrzési Munkatervét az 1. számú melléklet szerinti tartalommal.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetés II. sz. módosításáról.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Nuridsány Zoltánné elnök ismerteti az előterjesztést amely az alábbiakat tartalmazza a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat a 4 éves ciklus lezárása után, a megalakult új nemzetiségi önkormányzatnak módosítania kell a költségvetést amit a 2. sz. melléklet szerint ismertet.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§-a rendelkezik az előirányzatok módosításáról, illetve átcsoportosításáról.

Az államháztartási törvény 34.§ (5) (6) rendelkezésének megfelelően a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról módosítja a költségvetési határozatát.

Az önkormányzat a 2014. évi költségvetésében Nuridsány Zoltán festőművész életművét bemutató album elkészítésére irányulóan megbízási díj címen 400. ezer forintot tervezett. Az önkormányzat az album elkészítését két ütemben tervezte. Első ütemben a művész képeinek elemző értékelésére került sor, mely feladat elvégzésére az Önkormányzat megbízási szerződést kötött. A második ütemben kerül sor az album elkészítésére, ami a készítő elfoglaltsága miatt következő évben fog megjelenni. Erre irányulóan nem került sor megbízási szerződés megkötésére. Emiatt a személyi juttatás előirányzatán 110 ezer forint maradvány keletkezik, melyet az Önkormányzat év végi rendezvényei kiadásaira fordít. Emiatt szükséges a személyi juttatás előirányzatát 110.ezer forinttal csökkenteni, a dologi kiadások előirányzatát pedig ezzel az összeggel megemelni.

Az „Örmény Mikulás” rendezvény lebonyolítására az Önkormányzat támogatási szerződés megkötését tervezte. Az önkormányzati választások miatt az ügyintézési idő rövidebb lett, így a rendezvényt az Önkormányzat önállóan bonyolítja. Emiatt a működési célú kiadások előirányzatán 81 ezer forint maradvány jelentkezik, melyet a dologi kiadások előirányzatára szükséges átcsoportosítani.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2014. évi költségvetés módosításáról szóló előterjesztett határozati javaslatot vitassa meg és az abban foglaltakat fogadja el.

Az elnök felteszi szavazásra költségvetés módosításának elfogadása tárgyában az alábbi határozati javaslatot:

Határozati javaslat:

a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat módosításáról.

Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben kapott felhatalmazás alapján úgy határoz, hogy a 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

1. Az 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat 3. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás	
Személyi juttatás	290. ezer Ft
Munkáltatót terhelő járulékok	116. ezer Ft
Dologi jellegű kiadások	1.316..ezer Ft
Egyéb működési célú kiadás	125. ezer Ft”

2. Az 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat 4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„4. A 2014. évi költségvetés

- | | |
|---|-----------------|
| a. bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az | 1.sz. melléklet |
| b. bevételi előirányzatok részletes bemutatását a | 2.sz.melléklet |
| c. kiadási előirányzatok részletes bemutatását a | 3.sz.melléklet |
| d. támogatásértékű kiadások, pénzeszközátadás bemutatását a | 4.sz.melléklet |
| e. kiemelt előirányzatokat COFOG számok szerint az | 5.sz.melléklet |
| f. az előirányzat-felhasználási tervet a | 6.sz.melléklet |

szerint hagyja jóvá. „

Jelen határozat 2014. december napjától lép hatályba.

Indoklás

a/2014.(XII.01.) önkormányzati határozathoz

az 1. ponthoz

Az önkormányzat a 2014. évi költségvetésében Nuridsány Zoltán festőművész életművét bemutató album elkészítésére irányulóan megbízási díj címen 400. ezer forintot tervezett. Az önkormányzat az album elkészítését két ütemben tervezte. Első ütemben a művész képeinek elemző értékelésére került sor, mely feladat elvégzésére az Önkormányzat megbízási szerződést kötött. A második ütemben kerül sor az album elkészítésére, ami a készítő elfoglaltsága miatt következő évben fog megjelenni. Erre irányulóan nem került sor megbízási szerződés megkötésére. Emiatt a személyi juttatás előirányzatán 110 ezer forint maradvány keletkezik, melyet az Önkormányzat év végi rendezvényei kiadásaira fordít. Emiatt szükséges a személyi juttatás előirányzatát 110.ezer forintra csökkenteni, a dologi kiadások előirányzatát pedig ezzel az összeggel megemelni.

Az „Örmény Mikulás” rendezvény lebonyolítására az Önkormányzat támogatási szerződés megkötését tervezte. Az önkormányzati választások miatt az ügyintézési idő rövidebb lett, így a rendezvényt az Önkormányzat önállóan bonyolítja. Emiatt a működési célú kiadások előirányzaton 81 ezer forint maradvány jelentkezik, melyet a dologi kiadások előirányzatára szükséges átcsoportosítani.

a 2. ponthoz

Az 1. pontban foglalt módosítás érinti a Határozat 1-5 sz. mellékleteiben foglaltakat, ezért azok módosítása is szükséges.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

68/2014. (XII. 01.) ÖNÖ. sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetéséről szóló 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat módosításáról.

Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben kapott felhatalmazás alapján úgy határoz, hogy a 2014. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

1. Az 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat 3. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„3. A költségvetés kiadási főösszegét kiemelt előirányzatokként az alábbiak szerint határozza meg:

Működési célú kiadás	
Személyi juttatás	290. ezer Ft
Munkáltatót terhelő járulékok	116. ezer Ft
Dologi jellegű kiadások	1.316..ezer Ft
Egyéb működési célú kiadás	125. ezer Ft”

2. Az 5/2014.(II.10.)ÖNÖ határozat 4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„4. A 2014. évi költségvetés

- | | |
|--|-----------------|
| g. bevételeinek és kiadásainak mérlegszerű bemutatását az | 1.sz. melléklet |
| h. bevételi előirányzatok részletes bemutatását a | 2.sz.melléklet |
| i. kiadási előirányzatok részletes bemutatását a | 3.sz.melléklet |
| j. támogatásértékű kiadások, pénzeszköztátadás bemutatását a | 4.sz.melléklet |
| k. kiemelt előirányzatokat COFOG számok szerint az | 5.sz.melléklet |
| l. az előirányzat-felhasználási tervet a | 6.sz.melléklet |

szerint hagyja jóvá. „

Jelen határozat 2014. december 1. napjától lép hatályba.

Indoklás

a 68/2014.(XII.01.) önkormányzati határozathoz

az 1. ponthoz

Az önkormányzat a 2014. évi költségvetésében Nuridsány Zoltán festőművész életművét bemutató album elkészítésére irányulóan megbízási díj címen 400. ezer forintot tervezett. Az önkormányzat az album elkészítését két ütemben tervezte. Első ütemben a művész képeinek elemző értékelésére került sor, mely feladat elvégzésére az Önkormányzat megbízási szerződést kötött. A második ütemben kerül sor az album elkészítésére, ami a készítő elfoglaltsága miatt következő évben fog megjelenni. Erre irányulóan nem került sor megbízási szerződés

megkötésére. Emiatt a személyi juttatás előirányzatán 110 ezer forint maradvány keletkezik, melyet az Önkormányzat év végi rendezvényei kiadásaira fordít. Emiatt szükséges a személyi juttatás előirányzatát 110.ezer forinttal csökkenteni, a dologi kiadások előirányzatát pedig ezzel az összeggel megemelni.

Az „Örmény Mikulás” rendezvény lebonyolítására az Önkormányzat támogatási szerződés megkötését tervezte. Az önkormányzati választások miatt az ügyintézési idő rövidebb lett, így a rendezvényt az Önkormányzat önállóan bonyolítja. Emiatt a működési célú kiadások előirányzatán 81 ezer forint maradvány jelentkezik, melyet a dologi kiadások előirányzatára szükséges átcsoportosítani.

a 2. ponthoz

Az 1. pontban foglalt módosítás érinti a Határozat 1-5 sz. mellékleteiben foglaltakat, ezért azok módosítása is szükséges.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

3. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Mikulás ünnep (dec. 5-én) megtartásának megbeszélése több nemzetiségi önkormányzattal összefogva.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Nuridsány Zoltánné elnök ismerteti az előterjesztést amely az alábbiakat tartalmazza a Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat több önkormányzattal közösen kívánja megrendezni a Mikulás ünnepséget, miután felkérést kaptunk a parlamenti örmény szószóló és munkatársai kezdeményezésére. Természetesen a XV. kerületi ÖNÖ-nek is hozzá kell járulnia anyagilag, a résztvevők arányának megfelelően. Max. 20 000 Ft-tal.

A rendezvény helyszíne, programja, időpontja a készülő meghívóban szerepelni fog.

Kéri a Képviselő- testületet hagyja jóvá az előterjesztést.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztést a Mikulás ünnepségről elfogadja és a ráfordítandó 20 000 Ft –ot jóváhagyja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

69/2014. (XII.01.) ÖNÖ sz. határozat

A Budapest Főváros XV. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztést a Mikulás ünnepségről elfogadja és a ráfordítandó 20 000 Ft –ot jóváhagyja.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

4. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat megemlékezése december 7-én az a XX. sz. legpusztítóbb örmény földrengés áldozatairól.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Nuridsány Zoltánné elnök ismerteti a XX. sz. Apokaliptikus, legpusztítóbb örményországi földrengését., amely nagy emberáldozatot követelt 1988 december 7-én, örmény idő szerint de. fél 11 órakor. Epicentruma Szpitak város és körzete volt. A Richter skála szerinti 7 –es erősséggel sújtotta a várost és a környékét a elpusztította.. Az iskolákban folyt a tanítás, munkahelyeken, kórházakban, a lakásokban mintegy 25 000 ezer halott, 140 000 sebesült több tízezer földönfutó és számtalan árva gyermek marad az Apokalipszis után.

Mi magyarországi örmény gyökerűek rengeteg adományt gyűjtöttünk, segélycsapatok utaztak, orvosok, ápolók, mérnökök, építészek az Örményország megsegítésére. Több száz gyermeket fogadtunk otthonainkba családtagként hosszú hónapokra. Sokan szerették volna örökbe fogadnia az elárvult gyermekeket, mi is, mondja az elnök asszony, de az örmény kormány nem engedélyezte. Erről a tragédiáról emlékezünk meg minden évben, gyertyagyújtással és a kegyelet virágaival az örmény kőkeresztnél a Duna korzón.

Kéri az elnök a képviselő-testület jóváhagyását a megemlékezés megtartására és költségeire.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megemlékeznek a XX. század legpusztítóbb földrengésének áldozatairól ez évben is megemlékeznek a Duna korzón felállított kőeresznél gyertyagyújtással és a kegyelet virágainak elhelyezésével és jóváhagyja a ráfordított költségeket.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

70/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy megemlékeznek a XX. század legpusztítóbb földrengésének áldozatairól ez évben is megemlékeznek a Duna korzón felállított kőeresznél gyertyagyújtással és a kegyelet virágainak elhelyezésével és jóváhagyja a ráfordított költségeket.
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

6. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat a “Távol az Araráttól - magyar-örmény irodalom” c. könyv több példányának megvétele.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné

Az elnök előadja, hogy Alexa Károly a kerületünkben élő, jeles örmény származású író feldolgozta az örmény származású írók, költők munkáit és szerkesztésében megjelent mintegy 600 oldalas kiadványban, könyvben. Az örmény önkormányzat egyelőre 3 példányt kíván megvásárolni és a szintén novemberben megjelenő örmény lexikonból 1 db-ot. Mintegy 15 000,- Ft ráfordítással. Ez az összeg a könyvek kiadásának támogatását jelentik Az elnök döntéshozatalra szólítja fel a Képviselő-testületet.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az örmény témájú könyveket a kiadótól megvásárolja mintegy 15 000,-Ft költséggel.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

71/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az örmény témájú könyveket a kiadótól megvásárolja mintegy 15 000,-Ft költséggel.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

7. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat felterjesztése posztumusz díszpolgári cím odaítélésére Dr. Fodorné Kováts Márta könyvtárost.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Nuridsány Zoltánné elmondja, hogy dr. Fodorné Kováts Mártát már egyszer felterjesztett az előző önkormányzat posztumusz Díszpolgári cím odaítélésére, az xv. kerületben végzett jelentős, többretegű közösségi és közösségfejlesztő munkássága elismeréseként. Miután akkor nem ítélték oda a díjat, az ÖNÖ képviselő testülete ismét felterjeszti. Kéri a Képviselő testület tagjait, hogy szavazzák meg a beadványt.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy dr. Fodorné Kováts Márta könyvtáros felterjesztését a posztumusz Díszpolgári díj odaítélésére megszavazza.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

72/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat

Budapest Főváros XV. ker. Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy dr. Fodorné Kováts Márta könyvtáros felterjesztését a posztumusz Díszpolgári díj odaítélésére megszavazza.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

8. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2015 évi munkatervéről, rendezvények megbeszélése.

Előterjesztő: Nuridsány Zoltánné elnök

Nuridsány Zoltánné előterjeszti a Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi munkatervét jelentős rendezvények megvalósításának reményével. Kéri a Képviselő testületet az átgondolásra és a munkaterv megszavazására.

Az elnök felteszi szavazásra az alábbi határozati javaslatot:

Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi munkatervet a 3. számú melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő három képviselő **3 igen szavazattal**, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

73/2014. (XII. 01.) ÖNÖ sz. határozat

Budapest Főváros XV. kerület Örmény Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi munkatervet a 3. számú melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

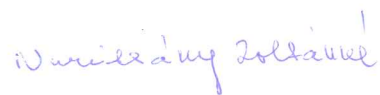
9. Egyebek.



Belényessy István

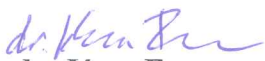
jegyzőkönyv hitelesítő

K.m.f.



Nuridsány Zoltánné

elnök



dr. Józsa Ferenc

jegyző megbízásából